

---

## Quelle mobilité intra-nationale dans la formation des enseignant·es et au-delà ?

### Visionen basierend auf einem Photo-Voice-Projekt zu Momenten des Staunens an Deutschschweizer Primarschulen

---

Martina Zimmermann, ([martina.zimmermann@hepl.ch](mailto:martina.zimmermann@hepl.ch)), Professeure associée  
Luc Fivaz ([luc.fivaz@hepl.ch](mailto:luc.fivaz@hepl.ch)), Professeur associé  
HEP Vaud, Unité d'enseignement et de recherche Didactiques des langues et cultures

Dans notre contribution bilingue (allemand, français), nous présentons de manière analytique le statut et le caractère d'une offre de mobilité intra-nationale existant depuis 2020 à la HEP Vaud. Dans le cadre de cette offre, les étudiant·es peuvent effectuer volontairement des stages de deux ou quatre semaines dans des écoles primaires de Suisse alémanique. Dans un premier temps, nous retraçons l'origine de ces stages qui s'inscrit dans un contexte institutionnel où la mobilité est officiellement valorisée et présentée de manière positive (Dias et al. 2022; EDK 2017). Un projet d'accompagnement inspiré des dispositifs « photo-voice » a été mis en place et invite les étudiant·es à s'étonner et à questionner leurs modèles d'action et d'interprétation pendant leur séjour en Suisse alémanique et leurs représentations culturelles (Keller-Gerber 2022; Thievenaz & Piot 2017; Villacañas de Castro 2017; Zimmermann & Bolomey 2024). En nous basant sur des données fournies par les étudiant·es, nous mettons en évidence les points forts de cette offre de mobilité et les défis posés par la rigidité de la structure de formation et nous nous interrogeons sur son statut.

Nous poursuivons par des questions sur le discours souvent exagérément optimiste au sujet de la mobilité ainsi que les attentes à son égard.

- Wie kann dieses Projekt über die HEP Vaud hinaus zu einem festen Bestandteil der Lehrer:innenausbildung werden?
- Muss es von einer kritischen Anzahl von Studierenden gewählt werden, um die institutionelle Diskussion über den Status dieser Praktika in der Deutschschweiz anzustossen? Bisher nehmen Studierende freiwillig daran teil, die der deutschen Sprache oder der Deutschschweiz gegenüber aufgeschlossen sind.

Enfin, nous souhaitons formuler, sur la base du projet, quelques propositions et visions que la HEP Vaud, mais aussi d'autres hautes écoles pédagogiques, pourraient considérer :

- Ein Praktikum in einer anderen Sprachregion der Schweiz wird für angehende Fremdsprachenlehrpersonen verschiedener Zielstufen (Primar-, Sekundar I und II) verbindlich. Ziel ist es, über Sprachgrenzen hinweg Unterricht in den Zielsprachen zu erleben, zu gestalten und zu reflektieren.
- Ein Modul mit Vorbereitung und Nachbereitung wird im Plan d'intention aber auch in den Ausbildungsstruktur der Pädagogischen Hochschulen integriert. Dieses ermöglicht die Reflexion und Integration neuer didaktischer und pädagogischer Ansätze. Im Hinblick auf dieses an Mobilität geknüpfte Modul werden Stellen geschaffen, die sich nicht "bloss" mit der Organisation von "stage en mobilité" auseinandersetzt. Vielmehr sollen Fremdsprachendidaktiker:innen für die Begleitung

solcher Praktika angestellt werden, denen es gelingt, nachhaltige Netzwerke aufzubauen und zu pflegen.

- Diplomierte Lehrpersonen haben nach ihrer Ausbildung die Möglichkeit, einige Wochen in einer anderen Region zu unterrichten und dabei ihre pädagogischen Fähigkeiten in der Zielsprache zu erweitern. Dies fördert lebenslanges Lernen und den Austausch zwischen Lehrpersonen verschiedener Sprachregionen. Lehrpersonen könnten nach ihrer Mobilitätserfahrung an ihrer Schule als Mobilitätsexpert:innen fungieren, und Kolleg:innen motivieren und begleiten. Dafür sollten sie entsprechend entlastet und/oder entlohnt werden.
- Ein "Kartographie-Projekt" wird aufgegleist, das basierend auf einer interaktiven, audio-visuellen Plattform die Vielfalt didaktischer und pädagogischer Ansätze und Realitäten im schulischen Kontext verschiedener Landesteile zeigt. Die Kartographie basiert auf Photo-Voice-Daten, die von angehenden und diplomierten Lehrpersonen während Praktika bzw. Unterrichtseinsätzen in anderen Sprachregionen der Schweiz gesammelt werden. Weiter bietet diese Plattform die Möglichkeit, (fach-)didaktische Materialien zur Verfügung zu stellen, die von angehenden und diplomierten Lehrpersonen entwickelt und erprobt wurden. Mittel- und langfristig können diese Plattform auch in der Lehrer:innenausbildung eingesetzt werden.

## Referenzen:

Dias, Thierry, Cottet, Sandra, Petitpierre, Cyril, & Ramelot, Pierre (2022). *Plan d'intentions 2022-2027*. Renens: Haute école pédagogique du canton de Vaud. <http://www.hepl.ch/files/live/sites/files-site/files/comite-direction/rapports-plans/plan-intentions-2022-2027-hep-vaud.pdf>

EDK (2017). Schweizerische Strategie Austausch und Mobilität von Bund und Kantonen (02.11.2017). <https://edudoc.ch/record/212831?ln=de>

Keller-Gerber, Alessandra (2022). Lire les étonnements en classe de didactique pour faire dire ses étonnements en classe de langue ... In Jésabel Robin & Martina Zimmermann (Eds), *La didactique des langues dans la formation initiale des enseignant.e.s en Suisse / Fremdsprachendidaktik in der Schweizer Lehrer\*innenbildung* (pp. 147–168). Peter Lang Verlag.

Thievenaz, Joris & Piot, Thierry (2017). L'étonnement : un vecteur didactique en formation professionnelle. *Recherches en éducation*, 28, 29–40. <https://doi.org/10.4000/ree.6010>

Villacañas de Castro, Luis S. (2017). 'We are more than EFL teachers – we are educators': Emancipating EFL student-teachers through photovoice. *Educational Action Research*, 25(4), 610–629. <https://doi.org/10.1080/09650792.2016.1215930>

Zimmermann, Martina, & Bolomey, Olivier (2024). Moment d'étonnements en Suisse alémanique : Ein Photo-Voice Projekt mit angehenden DaF-Lehrpersonen während ihres Mobilitätsaufenthalts an Deutschschweizer Primarschulen. In J. Robin und S. Ganguillet (eds.), *La mobilité dans les formations d'enseignant.es en Suisse : quelles conceptions scientifiques pour quels défis didactiques ?* Peter Lang Verlag.